

**Λόγοι αναίρεσης και κύρια επιχειρήματα**

Προς στήριξη της αναίρεσης ο ανααιρεσιών προβάλλει δύο λόγους.

- 1) Ο πρώτος λόγος αντλείται από παντελή έλλειψη αιτιολογίας της «αξιώσεως αποζημιώσεως».
  - Επικαλείται συναφώς ανεπάρκεια οδηγιών και παραμόρφωση πραγματικών περιστατικών και απόκλιση από αυτά, καθώς και εσφαλμένη και μη δικαιολογημένη ερμηνεία και εφαρμογή των κανόνων δικαίου σχετικά με τη στοιχειοθέτηση της ευθύνης εξ αδικοπραξίας των θεσμικών οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την έννοια της υποχρέωσης αιτιολογήσεως που υπέχουν τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης και τα δικαιοδοτικά της όργανα, και την έννοια της παράτυπης συμπεριφοράς θεσμικού οργάνου της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- 2) Ο δεύτερος λόγος αντλείται από έλλειψη νομιμότητας της πρωτόδικης κρίσεως «επί των δικαστικών εξόδων».
  - Ειδικότερα, υποστηρίζει συναφώς ότι η καταδίκη του ενός διαδικού στα δικαστικά έξοδα ενώπιον του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης, κατά το άρθρο 94 του Κανονισμού Διαδικασίας αυτού, πρέπει να στηρίζεται σε πραγματικά περιστατικά απευθείας συνδεόμενα με την εξεταζόμενη υπόθεση, και όχι σε φερόμενες συμπεριφορές του διαδικού σε έτερες υποθέσεις.

**Προσφυγή της 9ης Ιουνίου 2011 — Portovesme κατά Επιτροπής**

(Υπόθεση T-291/11)

(2011/C 232/63)

Γλώσσα διαδικασίας: η ιταλική

**Διάδικοι**

Προσφεύγουσα: Portovesme Srl (Ρώμη, Ιταλία) (εκπρόσωποι: F. Ciulli, G. Dore, M. Liberati και A. Vinci, δικηγόροι)

Καθής: Ευρωπαϊκή Επιτροπή

**Αιτήματα της προσφεύγουσας**

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Γενικό Δικαστήριο:

- κατά την έννοια του άρθρου 267 της ΣΛΕΕ, να διαπιστώσει τον παράνομο χαρακτήρα της αποφάσεως της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 23ης Φεβρουαρίου 2011, σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις αριθ. C 38/B/2004 (πρώην NN 58/2004) και C 13/2006 (πρώην N587/2005) τις οποίες έδωσε σε εφαρμογή η Ιταλία, μεταξύ άλλων, υπέρ της προσφεύγουσας και ως εκ τούτου να κηρύξει την εν λόγω απόφαση άκυρη, εν όλω ή εν μέρει, στο μέτρο που θα κριθεί εύλογο·
- επικουρικώς και μόνο σε περίπτωση μη αποδοχής του αιτήματος που μνημονεύεται στο σημείο 1), να αναγνωριστεί ο παράνομος χαρακτήρας της αποφάσεως στο μέτρο που διατάσσει την επιστροφή των ενισχύσεων, καθόσον είναι αντίθετη προς τη γενική αρχή της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης·
- να καταδικάσει την καθής στα δικαστικά έξοδα, με την επιφύλαξη του δικαιώματος ασκήσεως αυτοτελούς αγωγής αποζημιώσεως.

**Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα**

Προς στήριξη της προσφυγής, η προσφεύγουσα προβάλλει 11 λόγους.

- 1) Ο πρώτος λόγος αντλείται από παραβίαση της αρχής της ασφάλειας δικαίου και της αρχής της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης, καθώς και από παράβαση των άρθρων 4, 7, 10 και 14, του κανονισμού 659/1999 (!).
  - Επιχειρήματα προς στήριξη του λόγου: η απόφαση εκδόθηκε σχεδόν έξι έτη και έξι μήνες μετά την κίνηση της επίσημης διαδικασίας έρευνας.
- 2) Ο δεύτερος λόγος αντλείται από εσφαλμένη και/ή ελλιπή ανακατασκευή του οικείου νομοθετικού και κανονιστικού πλαισίου και ως εκ τούτου από αθέτηση της υποχρέωσης επιμέλειας και αμεροληψίας.
  - Επιχειρήματα προς στήριξη του λόγου: η απόφαση περί του ασυμβάτου στηρίζεται σε ελλιπή και εσφαλμένη ανακατασκευή των πραγματικών και νομικών περιστατικών, με αποτέλεσμα την παραβίαση των αρχών της επιμέλειας και της αμεροληψίας συμφώνως προς τις οποίες θα έπρεπε να ενεργεί η Επιτροπή.
- 3) Ο τρίτος λόγος αντλείται από μη δικαιολογημένη άνηση μεταχείριση μεταξύ της Portovesme και της Alcoa Trasformazioni.
  - Επιχειρήματα προς στήριξη του λόγου: με έτερη απόφαση σχετική με έτερη εταιρία, η Επιτροπή έκρινε νόμιμο το ίδιο καθεστώς, το οποίο πλέον κηρύσσεται ασύμβατο προς την εσωτερική αγορά όσον αφορά την προσφεύγουσα, εισάγοντας ως εκ τούτου αδικαιολογήτως άνηση μεταχείριση μεταξύ των δύο εταιριών.
- 4) Ο τέταρτος λόγος αντλείται από ύπαρξη ενισχύσεως κατά την έννοια του άρθρου 107, παράγραφος 1, ΣΛΕΕ.
  - Επιχειρήματα προς στήριξη του λόγου: με το προνομακό τιμολόγιο το οποίο αναγνωρίστηκε στην προσφεύγουσα, το Ιταλικό Δημόσιο παρενέβη με σκοπό την εξάλειψη της αδικαιολόγητης μειονεκτικής καταστάσεως, καθώς και την ελάφρυνση του υπερβολικά υψηλού κόστους σχετικά με την κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας, λόγω της ανεπαρκούς συνδέσεως του νησιωτικού δικτύου με το εθνικό δίκτυο. Συνεπώς, δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις περί οικονομικού πλεονεκτήματος και επιλεκτικότητας του μέτρου. Επίσης, η παρέμβαση του Cassa Conguaglio ήταν όλως δυνητική, και για τον λόγο αυτό το μέτρο αυτό δεν θα μπορούσε να καταλογισθεί στο Δημόσιο. Τέλος, το ίδιο το μέτρο δεν μπορούσε να επιφέρει επιπτώσεις στις συναλλαγές μεταξύ των κρατών μελών διότι, ως προς το εμπόριο του ψευδάργυρου, δεν υφίστανται ενδοκοινοτικές εμπορικές συναλλαγές.
- 5) Ο πέμπτος λόγος αντλείται από τον πεπλανημένο χαρακτήρα των παραδοχών επί των οποίων στηρίζεται η προσβαλλόμενη απόφαση.
  - Επιχειρήματα προς στήριξη του λόγου: η απόφαση στηρίζεται στην εσφαλμένη παραδοχή κατά την οποία η ενίσχυση είχε προκαλέσει ανισορροπία στην αγορά της ενέργειας, ενώ η οικεία αγορά όσον αφορά το εν λόγω καθεστώς είναι η αγορά της παραγωγής βαρέων μετάλλων.

6) Ο έκτος λόγος αντλείται από τον χαρακτηρισμό ως νέα ενίσχυση ή ως υφιστάμενη ενίσχυση.

— Επιχειρήματα προς στήριξη του λόγου: η επίμαχη ελάφρυνση θα έπρεπε να χαρακτηριστεί ως υφιστάμενη ενίσχυση, η οποία είχε ήδη κριθεί ως συμβατή με την κοινή αγορά με προηγούμενη απόφαση της Επιτροπής.

7) Ο έβδομος λόγος αντλείται από το συμβατό της ενισχύσεως με την κοινή αγορά

— Επιχειρήματα προς στήριξη του λόγου: η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη ότι το επίμαχο μέτρο συνέβαλε στη διασφάλιση της διαρκούς αναπτύξεως της απασχολήσεως στον οικείο τομέα.

8) Ο όγδοος λόγος αντλείται από παράβαση των άρθρων 2, 3, 5, 12 ΣΕΚ και από μη εφαρμογή των αρχών της ίσης μεταχειρίσεως και της αναλογικότητας όσον αφορά τις πράξεις των κοινοτικών οργάνων.

— Επιχειρήματα προς στήριξη του λόγου: η προσβαλλόμενη απόφαση απέρριψε παρανόμως καθεστώς ενισχύσεων σκοπός του οποίου είναι η εξάλειψη καταστάσεως εισάγουσας σοβαρές διακρίσεις εις βάρος των ιταλικών εταιριών παραγωγής βαρέων μετάλλων έναντι των αντίστοιχων ευρωπαϊκών.

9) Ο ένατος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 174 ΣΛΕΕ, του παραρτήματος Δ και της δηλώσεως αριθ. 30 για τις νησιωτικές περιοχές.

— Επιχειρήματα προς στήριξη του λόγου: η Επιτροπή δεν εκτίμησε το έλλειμμα στη διάρθρωση και στην αγορά νησιωτικής περιοχής.

10) Ο δέκατος λόγος αντλείται από παράβαση των κανόνων που διέπουν τη διαδικασία (άρθρο 107, παράγραφος 3, στοιχεία α', β', και γ', ΣΛΕΕ) και από εσφαλμένη εφαρμογή των «κατευθυντήριων γραμμών για τις κρατικές ενισχύσεις περιφερειακού χαρακτήρα» 1998, όπως επίσης και από μη εφαρμογή των «κατευθυντήριων γραμμών» 2007-2013.

— Επιχειρήματα προς στήριξη του λόγου: η Επιτροπή αθέτησε την υποχρέωση για δέουσα επιβεβαίωση του συμβατού της ενισχύσεως.

11) Ο ενδέκατος λόγος αντλείται από παραβίαση της αρχής της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης.

— Επιχειρήματα προς στήριξη του λόγου: η Επιτροπή δεν εκτίμησε ούτε ότι το καθεστώς του οποίου επωφελήθηκε η προσφεύγουσα είχε ήδη κηρυχθεί συμβατό με την κοινή αγορά με προηγούμενη απόφαση ούτε ότι, όσον αφορά το ίδιο καθεστώς, ουδέποτε ανέκυψε αμφιβολία κατά τη διάρκεια της δεκαπενταετίας που μεσολάβησε από την απόφαση αυτή, με αποτέλεσμα τα στοιχεία αυτά να καθίστανται συναφή όσον αφορά τη δικαιολογημένη εμπιστοσύνη της προσφεύγουσας.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΚ) 659/1999 του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 1999, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του άρθρου 93 της Συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 83, σ. 1)

## Προσφυγή-αγωγή της 6ης Ιουνίου 2011 — European Dynamics Luxembourg κ.λπ. κατά ΓΕΕΑ

(Υπόθεση T-299/11)

(2011/C 232/64)

Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική

### Διάδικοι

Προσφεύγουσες-ενάγουσες: European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Λουξεμβούργο), Ευρωπαϊκή Δυναμική — Προηγμένα Συστήματα Τηλεπικοινωνιών Πληροφορικής και Τηλεματικής ΑΕ (Αθήνα, Ελλάδα) και European Dynamics Belgium SA (Βρυξέλλες, Βέλγιο) (εκπρόσωποι: Ν. Κορογιαννάκης και Μ. Δερμιτζάκης, δικηγόροι)

Καθού-εναγόμενο: Γραφείο Εναρμονίσεως στο πλαίσιο της Εσωτερικής Αγοράς (εμπορικά σήματα, σχέδια και υποδείγματα) (ΓΕΕΑ)

### Αιτήματα των προσφευγουσών-εναγουσών

Οι προσφεύγουσες-ενάγουσες (στο εξής: προσφεύγουσες) ζητούν από το Γενικό Δικαστήριο:

— να ακυρώσει την απόφαση του ΓΕΕΑ περί επιλογής των προσφευγουσών, οι οποίες υπέβαλαν προσφορά στο πλαίσιο του ανοικτού διαγωνισμού αριθ. ΑΟ/21/10 για την «Παροχή εξωτερικών υπηρεσιών για διαχείριση έργου και προγράμματος και παροχή τεχνικών συμβουλών στον τομέα της τεχνολογίας των πληροφοριών (ΔΕΤΣ)», ως τρίτου εργολάβου στο πλαίσιο του μηχανισμού προτεραιότητας, απόφαση η οποία γνωστοποιήθηκε στις προσφεύγουσες με έγγραφο της 28ης Μαρτίου 2011, καθώς και να ακυρώσει όλες τις σχετικές αποφάσεις του ΓΕΕΑ, περιλαμβανομένων αυτών που αναθέτουν την εκτέλεση της οικείας συμβάσεως στον πρώτο και στον δεύτερο κατά σειρά προτεραιότητας εργολάβο·

— να υποχρεώσει το ΓΕΕΑ να αποκαταστήσει τη ζημία την οποία υπέστησαν οι προσφεύγουσες λόγω της εν λόγω διαδικασίας διαγωνισμού, η οποία ανέρχεται σε 6 500 000 ευρώ·

— επιπλέον, να υποχρεώσει το ΓΕΕΑ να αποκαταστήσει την αποθετική ζημία την οποία υπέστησαν οι προσφεύγουσες λόγω απώλειας ευκαιρίας και λόγω προσβολής της φήμης και της αξιοπιστίας τους, ανερχόμενη σε 650 000 ευρώ·

— να υποχρεώσει το ΓΕΕΑ να καταβάλει τα δικαστικά και άλλα έξοδα και δαπάνες στα οποία υποβλήθηκαν οι προσφεύγουσες σε σχέση με την υπό κρίση προσφυγή-αγωγή, ακόμη και αν αυτή απορριφθεί.

### Λόγοι ακυρώσεως και κύρια επιχειρήματα

Προς στήριξη της προσφυγής-αγωγής, οι προσφεύγουσες προβάλλουν τρεις λόγους ακυρώσεως.

1) Ο πρώτος λόγος αντλείται από παράβαση του άρθρου 100, παράγραφος 2, του κανονισμού 1605/2002 (<sup>1</sup>). Οι προσφεύγουσες προβάλλουν ειδικότερα παράβαση της υποχρέωσης αιτιολογήσεως, λόγω αρνήσεως παροχής επαρκούς δικαιολογήσεως ή εξηγήσεως προς τις προσφεύγουσες, και βάλλουν κατά της μη γνωστοποίησεως των σχετικών πλεονεκτημάτων των επιλεγέντων διαγωνιζομένων.